NEGERI SELANGOR

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF SELANGOR GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 53
No. 10

11hb Mei 2000

TAMBAHAN No. 8
PERUNDANGAN

Sel. P.U. 16.

AKTA KERAJAAN TEMPATAN 1976

UNDANG-UNDANG KECIL (MENGKOMPAUN KESALAHAN-KESALAHAN) KERAJAAN TEMPATAN (PERBADANAN PUTRAJAYA) 2000

SUSUNAN UNDANG-UNDANG KECIL

Undang-Undang Kecil

1. Nama, pemakaian dan mula berkuatkuasa
2. Tafsiran
3. Kesalahan-kesalahan yang boleh dikompaun dan pegawai diberikuasa untuk mengkompaun
4. Wang yang dikehendaki dipungut dan cara pembayaran
5. Borang untuk tawaran mengkompaun
6. Pembatalan

JADUAL I

JADUAL II

JADUAL III

AKTA KERAJAAN TEMPATAN 1976

UNDANG-UNDANG KECIL (MENGKOMPAUN KESALAHAN-KESALAHAN) KERAJAAN TEMPATAN (PERBADANAN PUTRAJAYA) 2000

PADA menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan oleh seksyen 102 Akta Kerajaan Tempatan 1976, Perbadanan Putrajaya membuat dan menurut seksyen 103 Akta tersebut Pihak Berkuasa Negeri mengesahkan, undang-undang kecil yang berikut:

Nama, pemakaian dan mula berkuatkuasa

1. (1) Undang-undang kecil ini bolehlah dinamakan **Undang-Undang Kecil (Mengkompaun Kesalahan-Kesalahan) Kerajaan Tempatan (Perbadanan Putrajaya) 2000.**

(2) Undang-undang kecil ini hendaklah dipakai hanya bagi Kawasan Perbadanan Putrajaya.

Tafsiran

2. Dalam undang-undang kecil ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

"Kawasan Perbadanan Putrajaya" ertinya kawasan yang diperihalkan dalam seksyen 10 Akta Perbadanan Putrajaya 1995 [*Akta 536*];

"pegawai diberikuasa" ertinya mana-mana pegawai yang diberi kuasa oleh Perbadanan;

"Perbadanan" ertinya Perbadanan Putrajaya yang ditubuhkan di bawah seksyen 3 Akta Perbadanan Putrajaya 1995 [*Akta 536*];

"resit resmi" termasuk mana-mana pengakuan oleh Perbadanan samada biasa atau secara franking atau komputer atau lain-lain maksud cara elektronik.

Kesalahan-kesalahan yang boleh dikompaun dan pegawai diberikuasa untuk mengkompaun

3. Kesalahan-kesalahan di bawah seksyen 69, 70, 74, 75, 76, 77, 78, 82(5), 95, 97, 107(5), 109, 111, 112, 140(2)*(a)*, 160 dan 161 Akta Kerajaan Tempatan 1976 dan kesalahan-kesalahan di bawah mana-mana undang-undang kecil yang diperbuat di bawah Akta tersebut boleh dikompaun oleh Presiden, Setiausaha, mana-mana Pegawai Undang-Undang, mana-mana Pembantu Undang-Undang Perbadanan atau mana-mana pegawai diberikuasa.

Wang yang dikehendaki dipungut dan cara pembayaran

4. (1) Jumlah wang yang dikehendaki dipungut bagi mengkompaun suatu kesalahan di bawah Akta Kerajaan Tempatan 1976 hendaklah mengikut jumlah sebagaimana yang dinyatakan di bawah Jadual I.

(2) Jumlah wang yang dikehendaki dipungut bagi mengkompaun suatu kesalahan di bawah mana-mana undang-undang kecil yang diperbuat di bawah Akta hendaklah mengikut jumlah sebagaimana yang dinyatakan di bawah Jadual II.

(3) Pembayaran wang itu mestilah dibuat secara tunai atau secara cek atau secara kiriman wang, pesanan juruwang, pesanan bank atau draf bank yang dibuat untuk dibayar kepada Perbadanan dan dipalang "Akaun Penerima Sahaja". Pembayaran juga boleh dibuat melalui kad kredit atau melalui alat-alat elektronik yang diluluskan oleh Perbadanan.

(4) Bayaran boleh dibuat di Pejabat Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62675 Putrajaya tetapi jika dihantar melalui pos, ianya hendaklah dialamatkan kepada Presiden, Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62675 Putrajaya.

(5) Tiap-tiap pembayaran yang diterima hendaklah dikira sebagai wang kepunyaan Perbadanan dan suatu resit rasmi hendaklah dikeluarkan baginya kepada orang yang telah diberi tawaran mengkompaun itu.

Borang untuk tawaran mengkompaun

5. Borang dalam Jadual III mestilah digunakan bagi membuat suatu tawaran mengkompaun tetapi boleh diubahsuai sebagaimana yang perlu.

Pembatalan

6. Undang-Undang Kecil (Mengkompaun Kesalahan-Kesalahan) Kerajaan Tempatan (Perbadanan Putrajaya) 1999 [*Sel. P.U. 46/99*] dibatalkan.

JADUAL I

[Undang-Undang Kecil 4(1)]

KESALAHAN-KESALAHAN DI BAWAH AKTA KERAJAAN TEMPATAN 1976 (AKTA 171)

JUMLAH KOMPAUN YANG DIKENAKAN

SEKSYEN	KESALAHAN PERTAMA RM		KESALAHAN KEDUA RM		KESALAHAN KETIGA RM	
	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat
69	200	400	300	600	500	1000
70	300	600	500	1000	750	1500
74	100	200	200	400	300	500
75	100	200	200	400	300	500
76	100	200	200	400	300	500
77	100	200	200	400	300	500
78	200	400	300	600	400	800

SEKSYEN	KESALAHAN PERTAMA RM		KESALAHAN KEDUA RM		KESALAHAN KETIGA RM	
	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat
82(5)	200	300	300	400	400	500
95	300	—	400	—	500	—
97	1800	—	2000	—	2500	—
107(5)	80	120	120	180	200	250
109	80	120	120	180	200	250
111	80	120	120	180	200	250
112	200	400	300	600	500	1000
140(2)(*a*)	200	400	400	800	600	1000
160	200	400	400	800	600	1000
161	300	600	500	800	750	1000

JADUAL II

[Undang-Undang Kecil 4(2)]

KESALAHAN-KESALAHAN DI BAWAH AKTA KERAJAAN TEMPATAN 1976 (AKTA 171)

JUMLAH KOMPAUN YANG DIKENAKAN

SEKSYEN	KESALAHAN PERTAMA RM		KESALAHAN KEDUA RM		KESALAHAN KETIGA RM	
	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat	Individu	Syarikat
Mana-mana kesalahan di bawah mana-mana undang-undang kecil yang diperbuat di bawah Akta	100	300	200	500	300	800

JADUAL III

(Undang-Undang Kecil 5)

TAWARAN MENGKOMPAUN SUATU KESALAHAN

PERBADANAN PUTRAJAYA,
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN
PERSEKUTUAN
PUTRAJAYA, 62575 PUTRAJAYA,
SELANGOR

NOTIS KESALAHAN SERTA TAWARAN KOMPAUN

Kepada :
No. K/P :
Alamat :

Lokasi kesalahan : Masa: ....a.m/p.m Tarikh:

Kepada Penama seperti di atas. Dengan ini adalah diberitahu bahawa tuan telah dilaporkan telah melakukan kesalahan seperti ditandakan "X".

Akta Kerajaan Tempatan 1976

☐	seksyen 69	Melakukan kacauganggu dalam anak-anak sungai, dsb.
☐	seksyen 70	Pencemaran anak-anak sungai dengan sampah perdagangan, dsb.
☐	seksyen 74	Rumah, dsb. kotor.
☐	seksyen 75	Kuasa untuk memasuki dan mencuci rumah atau bangunan.
☐	seksyen 76	Memusnahkan tikus.
☐	seksyen 77	Menutup dan meruntuhkan, dsb. tempat-tempat kediaman yang tak bersih.
☐	seksyen 78	Rumah-rumah yang diduduki dengan penuh sesak.
☐	seksyen 82(5)	Notis menghendaki kacauganggu dihapuskan.
☐	seksyen 95	Penalti bagi pengkebumian yang menyalahi undang-undang.
☐	seksyen 97	Mengeluarkan mayat dari kubur.

☐	seksyen 107(5)	Tidak mempamerkan lesen.
☐	seksyen 109	Mungkir mematuhi notis atau perintah.
☐	seksyen 111	Pegawai boleh meminta nama dan alamat diberi.
☐	seksyen 112	Penalti kerana menghalang anggota-anggota dan lain-lain.
☐	seksyen 140(2)*(a)*	Enggan atau tidak memberi penyata atau maklumat dalam tempoh 2 minggu dari tarikh terima notis.
☐	seksyen 160	Notis mengenai pindahmilik pegangan-pegangan berkadar.
☐	seksyen 161	Notis mengenai bangunan-bangunan baru.

Tandatangan Pengadu

No. ....

TAWARAN MENGKOMPAUN

Saya bersedia dengan ini menawarkan, untuk mengkompaun kesalahan di atas dengan bayaran wang sebanyak RM.. Jika tawaran ini diterima, pembayaran hendaklah dibuat dengan wang tunai atau secara cek atau secara kiriman wang, wang pos, pesanan juruwang, pesanan bank atau draf bank yang dibuat untuk dibayar kepada Presiden, Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Putrajaya, 62675 Putrajaya.

Tawaran ini akan tamat tempoh pada...

Tarikh: ....

Pegawai Kompaun,
Perbadanan Putrajaya

....

....

....

No. Tel..

No. Faks..

Presiden, Perbadanan Putrajaya
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62675 Putrajaya.

Saya merujuk kepada tawaran mengkompaun suatu kesalahan di bawah rujukan .... dan bertarikh .... Saya terima tawaran itu dan sertakan bersama ini kiriman *cek/*pesanan juruwang/ *pesanan bank/*draf bank No. .... bagi sebanyak .... bagi menjelaskan kompaun itu. Sekiranya pembayaran dibuat melalui kad kredit sila beri maklumat berikut:

(i) Nama Kad Kredit: ....

(ii) Nombor Kad Kredit: ....

(iii) Tarikh Luput: ....

Tandatangan..
Nama (Huruf Besar)...
....
Alamat...
....

Tarikh: ....

Diperbuat oleh Perbadanan Putrajaya dalam Mesyuaratnya pada 23 Mac 2000.

TAN SRI DATUK SERI AZIZAN BIN ZAINUL ABIDIN
Presiden
Perbadanan Putrajaya

Disahkan oleh Pihak Berkuasa Negeri dalam Mesyuaratnya pada 18 April 2000.
[PPj/UNDANG (A) 4-8; PU. Sel. Am/0160/3/4]

ASMAWAR BIN SAMAT
Setiausaha
Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri
Selangor

LOCAL GOVERNMENT ACT 1976

LOCAL GOVERNMENT (COMPOUNDING OF OFFENCES) (PERBADANAN PUTRAJAYA) BY-LAWS 2000

ARRANGEMENT OF BY-LAWS

By-laws

1. Citation, application and commencement
2. Interpretation
3. Compoundable offences and authorised officer who may compound
4. Sum to be collected and mode of payment
5. Form of offer to compound
6. Revocation

SCHEDULE I

SCHEDULE II

SCHEDULE III

LOCAL GOVERNMENT ACT 1976

LOCAL GOVERNMENT (COMPOUNDING OF OFFENCES) (PERBADANAN PUTRAJAYA) BY-LAWS 2000

IN exercise of the powers conferred by section 102 of the Local Government Act 1976 [*Act 171*], the Perbadanan Putrajaya makes and pursuant to section 103 of the said Act, the State Authority confirms the following by-laws:

Citation, application and commencement

1. (1) These by-laws may be cited as the **Local Government (Compounding of Offences) (Perbadanan Putrajaya) By-Laws 2000.**

(2) These by-laws shall apply only to the Kawasan Perbadanan Putrajaya.

Interpretation

2. In these by-laws unless the context otherwise requires—

"authorised officer" means any officer authorised by the Perbadanan;

"Kawasan Perbadanan Putrajaya" means the area as described in section 10 of the Perbadanan Putrajaya Act 1995 [*Act 536*];

"official receipt" includes any acknowledgement by the Perbadanan either manually or by franking or by computer or by any other electronic means;

"Perbadanan" means the Perbadanan Putrajaya established under section 3 of the Perbadanan Putrajaya Act 1995 [*Act 536*].

Compoundable offences and authorised officer who any compound

3. Offences under sections 69, 70, 74, 75, 76, 77, 78, 82(5), 95, 97, 107(5), 109, 111, 112, 140(2)(*a*), 160 and 161 of the Local Government Act 1976 and offences under any by-laws made under the said Act may be compounded by the President, Secretary, any Legal Officer, any Legal Assistant of the Perbadanan or any authorised officer.

Sum to be collected and mode of payment

4. (1) The sum of money to be collected for compounding an offence under the Local Government Act 1976 shall be the amount as set out in the Schedule I.

(2) The sum of money to be collected for compounding an offence under any by-laws made under the Act shall be the amount as set out in the Schedule II.

(3) Payment of the sum shall be made in cash, or by cheque, money order, cashier's order, banker's draft made payable to the Perbadanan Putrajaya and crossed "Account Payee Only". Payment may also be made by credit cards or by any electronic means approved by the Perbadanan.

(4) Payment may be made at the office of Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62675 Putrajaya or, if by post addressed to the President, Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62675 Putrajaya.

(5) Every payment received shall be accounted for as money belonging to Perbadanan and an official receipt shall be issued for it to the person to whom the offer to compound was made.

Form of offer to compound

5. The form in Schedule III shall be used for making an offer to compound but may be modified as necessary.

Revocation

6. The Local Government (Compounding of Offences) (Perbadanan Putrajaya) By-Laws 1999 [*Sel. P.U. 46/99*] is revoked.

SCHEDULE I

[By-law 4(1)]

OFFENCES UNDER THE LOCAL GOVERNMENT ACT 1976
(ACT 171)

AMOUNT OF COMPOUND TO BE IMPOSED

SECTION	FIRST OFFENCE RM		SECOND OFFENCE RM		THIRD OFFENCE RM	
	Individual	Company	Individual	Company	Individual	Company
69	200	400	300	600	500	1000
70	300	600	500	1000	750	1500
74	100	200	200	400	300	500
75	100	200	200	400	300	500
76	100	200	200	400	300	500
77	100	200	200	400	300	500
78	200	400	300	600	400	800

SECTION	FIRST OFFENCE RM		SECOND OFFENCE RM		THIRD OFFENCE RM	
	Individual	Company	Individual	Company	Individual	Company
82(5)	200	300	300	400	400	500
95	300	—	400	—	500	—
97	1800	—	2000	—	2500	—
107(5)	80	120	120	180	200	250
109	80	120	120	180	200	250
111	80	120	120	180	200	250
112	200	400	300	600	500	1000
140(2)(*a*)	200	400	400	800	600	1000
160	200	400	400	800	600	1000
161	300	600	500	800	750	1000

SCHEDULE II

[By-law 4(2)]

OFFENCES UNDER THE LOCAL GOVERNMENT ACT 1976
(ACT 171)

AMOUNT OF COMPOUND TO BE IMPOSED

SECTION	FIRST OFFENCE RM		SECOND OFFENCE RM		THIRD OFFENCE RM	
	Individual	Company	Individual	Company	Individual	Company
Any offences under any by-laws made under the Act	100	300	200	500	300	800

SCHEDULE III

(By-law 5)

OFFER TO COMPOUND AN OFFENCE

PERBADANAN PUTRAJAYA,
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN
PERSEKUTUAN
PUTRAJAYA, 62575 PUTRAJAYA,
SELANGOR

NOTICE OF OFFENCE AND OFFER TO COMPOUND

To :

I/C No. :

Address :

Offence Location : Time:............a.m/p.m Date:

To the above mentioned name. It appears to me, on information/complaint received, that you have committed an offence marked as "X".

Local Government Act 1976

☐	section 69	Committing nuisance in streams, etc.
☐	section 70	Pollution of streams with trade refuse, etc,
☐	section 74	Filthy house, etc.
☐	section 75	Power to enter and cleanse houses or buildings.
☐	section 76	Destruction of rats and mice.
☐	section 77	Closing and demolition, etc., of insanitary dwellings.
☐	section 78	Over-crowding of houses.
☐	section 82(5)	Notice requiring abatement of nuisance.
☐	section 95	Penalty for unlawful burials.
☐	section 97	Exhumation of corpes.
☐	section 107(5)	Not exhibiting licence.

☐	section 109	Default in compliance with notice or order.
☐	section 111	Officer may demand names and addresses.
☐	section 112	Penalty for obstructing members and others.
☐	section 140(2)*(a)*	Refuses or fails to furnish such return or to give such information within 2 weeks from the date of receipt of the notice.
☐	section 160	Notice of transfer of rateable holdings.
☐	section 161	Notice of new building.

Complainant signature

No...

OFFER TO COMPOUND

I am prepared, and hereby offer to compound the offence for the sum of RM... If this offer is accepted, payment must be made in cash or by cheque or by money order, postal order, cashier's order, banker's order, or banker's draft made payable to the President, Perbadanan Putrajaya and crossed "Account Payee". Payment made by post must be addressed to the President, Perbadanan Putrajaya, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Putrajaya, 62675 Putrajaya.

2. This offer is valid for the period of... days.

Dated: ....

Compounding officer,
Perbadanan Putrajaya

....

....

....

Tel. No:...

Fax No.:...

President, Perbadanan Putrajaya,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62675 Putrajaya.

I refer to the offer to compound an offence bearing reference .... and dated.............................. accept the offer and enclose herewith *cheque/*money order/*postal order/*cashier's order/*banker's order/*banker's draft No... for the sum of .... in full settlement of the compound.

If the payment is made by Credit Card, please give the following information:

(i) Name of Credit Card:..
(ii) Credit Card No:..
(iii) Date of Expiry:...

Signature..
Name (Block Letters).............................
....
Address...
....

Date:...................................

Made by the Perbadanan Putrajaya in the meeting on the 23 March 2000.

TAN SRI DATUK SRI AZIZAN BIN ZAINUL ABIDIN
President
Perbadanan Putrajaya

Confirmed by the State Authority at its meeting on 18 April 2000.
[PPj/UNDANG (A) 4-8; PU. Sel. Am/0160/3/4]

ASMAWAR BIN SAMAT
Secretary
State Executive Council
Selangor